













НОВЫЯ ІМЁНЫ

Руся, салістка гурта «Індыга»:

# «Рок-музыка — гэта прыгожая жанчына з раз'юшаным характарам»

«Індыга» — малады беларускі рок-гурт. Малады і на ўзросце выканаўцаў, і на тэрміне існавання калектыву. Спачатку ён заявіў пра сябе як рускамоўны, але праз пэўны час дзякуючы сустрэчам з вядомым салістам Андрэем Хадановічам гурт, як і зазначыла салістка Руся, «з'явіўся сьвядомым».

Сёння гэта ўжо з'ява ў беларускай неафіцыйнай культуры.

«Індыга» — бадай што адзіны айчыны калектыв, які ў хуткім часе загучыць на еўрапейскай сцэне электроннай музыкі.

— Пачыналася ўсё вельмі цікава, — распавядае Руся. — Справа ў тым, што з самага пачатку я спявала на англійскай мове, таму лавоі асцяжэнне было апазу пераходзіць на іншую. Што мы рабілі? Бралі «Народную волю», «Аргументы і факты» і пад музыку «распявалі» тэксты. А з артыкула пра эксплуатацыю аўтамабіля «Опель» наогул на-радзілася цэлая песня. Першапачаткова мы планавалі спяваць па-рускі і працавалі на расійскі рынак. Але з цягам часу, прыса-ромлення нашымі беларускімі калегамі, прыйшлі да спеваў на роднай мове. Знакімцы музыкі Піт Паўлаў так і казаву: «Ну, навошта вам гэтая Масква, беларускую музыку трэба раз-віваць па-беларуску!»

Мне заўсёды хацелася спяваць на роднай мове. Але вельмі сур'ёзнай праблемай было тое, што мой узровень валодання мовай не вельмі высокі. Я спра-бавала рабіць пераклад сваіх рускамоўных песень, але атрымліва-лася звычайная калка, і мне было сорамна. Хацелася паўна-вартасна, вярці тэкстаў, якіх было 6 прыкладаў слухаць.

Мы вельмі доўга шукалі — хто б стаў пісаць для нас такія тэксты. Лёс з'явіў нас з вядомым паэтам Андрэем Хадановічам. Дзякуючы яму выдалі свой першы дыск «Дні». Наш калек-тыв вельмі ганарыцца тым, што заспяваў па-беларуску. Хлопцы, якія ўважлівых у сваіх «Інды-гах» кажуць, што адразу заўва-жылі, як пачала расці сьвядо-масць і пачуццё годнасці за

Радзіму, за тое, што мы белару-сы. Я пераканана: няма мовы — няма нацыі, няма будучыні.

Кажуць, рок не жаночая справа...

— Залежыць ад тэмперамен-ту. Ёсць у мым характары нейкая дэзрэзка нота... Рок-музыка — гэта прыгожая жанчына з раз'-юшаным характарам. Мне пада-ецца, што жанчыне рок бліжэй, чым мужчыне.

— Ты згодна з вядомым жар-там, што «рок гэта калі добра-му чалавеку дрэвіна, а пався-гда калі дрэвіну чалавеку добра?»

— Я прымаю любую музыку, калі яна зроблена прафесійна. Мне вельмі падабаецца кліп гурта «ВІА ГРА» і Меладзе «Тры ракі»

усё зроблена на высокім ма-сташчы ўзроўні. Але я не мату на прыклад, слухаць гурты «Рукі верх» і «Механіка». Няма доб-рых ці дрэнных стыляў, ёсць пра-фесіяналізм і непрафесіяналізм.

— Ці можа ў нашай краіне зарабіць на музыцы?

— Сумняваюся. Наш мінскі ганарар складае ад 0 да 300 долараў за канцэрт. Заарэсці, што іграем бясplatна. Часам проста ў кайф прыйсці і адыграць кан-цэрт для публікі, не думачы пра заробак.

Былае, што і ў мінусе застаецца. Але грашовое пытан-не — не галоўнае, ёсць і альтэр-натывыя крыніцы заробку. Усе ўдзельнікі «Індыга» дзейні па-зарабляюць, акрамя музыкі, і асабіста займаюся перакладамі з замежнай мовы.

— Атрымліваюцца, што бела-



Асабістая справа  
Руся, 24 гады, студэнтка факультэта міжна-родных зносін БДУ. Доўгі час выступала ў рэжыме клубе «Чорнае золата» з блюзавымі і джазавымі праграмамі. З верасня 2002 года — салістка гурта «Індыга».

## Асабістая справа

Гэта гутэй не алытэрум, а прага самавызначэння. Мы заеда-ма не камерыйным праякт — іграем для душы, для слухачоў. Я вельмі ўзячна тым, хто пры-ходзіць на нашы канцэрты, набы-вае дыскі. І ніколі не наракаю, што ў Беларусі няма шоу-бізнесу.

— На твай глядзі, пры якіх умовах у Беларусі магчыма развіццё шоу-бізнесу?

— Усе памятаюць знакаміты указ пра тое, што ў беларускім эфіры павінна гуляць 80 праян-таў айчынай музыкі. Але айчынай, як аказалася на самай справе, не значыць беларуска-

## Асабістая справа

моўнай. На тых жа FM-станцыях беларуская рок-н-ролу амаль што не чуваць, крываць Гры-баўеў, Слуку, Афанасьева... Увесь час сутыкаецца з нейкімі перашкодамі. Ствароўца органы, якія вырашаюць, якая музыка годная, якая — не, патрабуюць лізізілі на правіль-зэнне канцэрты. І чамусьці ў Бе-ларусі прасцей выступаць расійскім выканаўцам, чым айчынным.

Шкодаць, становішча музычнага бізнесу тое, што няма сапартэраў павя-лімаў музыкі. Можна, гэта ма-суб'ектыўны меркаванні, але я

## Асабістая справа

заўважыла, што многія нашы гурты хварюць на нездаровую канкурэнцыю. Шчырае сяброўства паміж калектывамі — справа рэдкая.

— Ёсць такі афарызм: «Хто ў маладосці не быў рэвалюцыяне-рам — у таго няма сэрца, а хто ў сталасці не перастаў ім быць — у таго няма мозгу». Эпітэтам з часам праходзіць. І што тады?

— Калі алысна творчасці, то тут гаворка нават не пра энту-зіязм, а пра спосаб мыслення, ставленне да жыцця. Такія рэчы не праходзіць.

## Асабістая справа

Вольга КЛАСКОЎСКАЯ.

СПОРТ

## БАТЭ па-ранейшаму ў лідэрах

На чэмпіянаце Беларусі па футболе адбыліся сустрэчы 22-га тура. Футбольны клуб «Томель» выйграў у мазырскай «Славіі» з лікам 2:1. Барысцкі БАТЭ ў гэтых выйграў у сталічнай «Славіі» з лікам 2:0. З такім жа вынікам завяршыліся сустрэчы грозненскага «Нефана» і мінскага «Дынама». Тут перамаглі мінчане. Таксама да «сухія» мячы забілі ў вароты бабруйскай «Белшыны» футбалісты з магілёўскага «Дняпра-Трансмаша».

Буйной перамогай над віцебскім «Лакаматывам» дабіліся жоўзінскія трыпелдцы — 4:1. У 22-м туры былі зафіксаваны два нічыяныя вынікі. «Дынама» з Брэста падзяліла ачкі ў сустрэчы з салігорскім «Шахцёрам» — 0:0, а наваполацкі «Нафтан» з мінскім «Тарпедэ-СКА» — 2:2.

Першае месца ў турнірнай табліцы за БАТЭ, а на другім ідзе мінскае «Дынама», якое адстае ад барысавчан на адно ачко.

## Бабруйск

## у чвэрцьфінале Лігі чэмпіёнаў

Футбалісты «Бабруйчані», якія выступалі ў другім кваліфікацый-ным раўндзе Лігі чэмпіёнаў, выйграў у клубе «Нова Места» са Славеніі — 3:0. Такім чынам, беларускі спартсмені занялі другое месца ў сваёй падгрупе і выйшлі ў 1/4 фіналу гэтай прэстыжнага турніру.

## Абмежаваліся ўдзелам у кваліфікацыі...

У кваліфікацыйным раўндзе да чэмпіяната Еўропы-2005 мужчын-ская зборная Беларусі, якая выступае ў групе В дывізіёна А, прайгра-ла камандзе Харватыі з лікам 2:3, і зборнай Ісланды — 1:3. Такім чынам, наша каманда страціла шанцы на выхад у фінальную стадыю.

## Нарвегія і Аўстрыя слабеіць за Беларусь

Баскетбалісты жаночай зборнай Беларусі, якія ўдзельнічаюць у кваліфікацыі да чэмпіяната Еўропы-2005, выйграў у зборнай Нарвегіі — 71:70. Там часова мужчынская зборная наша краіны, якая ўдзельні-чае ў аналагічным турніры, перамагла зборную Аўстрыі — 92:91.

## «Аркактрон» ідзе далей

У гандальным Кубку ЕФФ дзятчаты са сталічнага «Аркактрона» гулялі ў першым кваліфікацыйным раўндзе з камандай «Дзюдзе-ланск» з Люксембурга. У двухматчавым супрацьстаянні ўдзача была на баку нашых спартсменаў. Першую сустрэчу нашы дзятчаты прайграўі — 27:26, а ў другой узялі перамогу з лікам — 22:32. У другім ра-ўндзе сапернікамі «Аркактрона» будуць гандбалісты польскага СПР.

Віталь ГАРБУЗАЎ.

## КРЫМІНАЛ

## Рэцыдывіст рыхтаваўся да абароны?

Пры спробе збыту самаробных выбуховых прыстасаванняў апа-ратнікамі УКДБ па Віцебскай воб-ласці затрыманым двойчы судзімым жанар Навалоплацка, які раней ужо адбываў пакаранне паводле часткі 2 артыкула 213 Крыміналь-нага кодэкса (незаконнае захаван-не, выраб або збыт зброі).

У час аперацыі па-вышчых дзеянняў у затрыманым былі знойдзены самаробныя выбухо-выя прыстасаванні з дыстанцый-ным радыёкіраваннем, аўтамат з глушчэлем, 2 пісталеты, дзе-вяць гранат Ф-1 («лімонак»), шмат розных боепрыпасаў, уклю-чаючы каля 10 кілаграмаў трай-лу, а таксама вялікая колькасць

запчастак да агнестрэлнай зброі.

Хутчэй за ўсё да гэтага арсе-нала маюць дачыненне розныя людзі, у тым ліку высокім і спецыялісты-механікі з падпры-емстваў.

Залача следства — выявіць і абсяжкоідзіць усю злучэнную групу.

І яшчэ. Сітуацыю можна было б некай зразумець, калі б за-даныя ўзброеныя былі знойдзены дзе-небудзь на Каўказе, але наво-шта столькі смертаноснай зброі хіжыру мірнага Навалоплацка.

Ці не вынік са згаданых факта, што спакоей наш толькі сніцца?

Сяргей БУТКЕВІЧ.

## Все жарче и выше...

Более 70 участников из трех славянских стран собрал открытый чемпионат Санкт-Петербурга по спортивной сауне

Белорусская команда, не-смотря на это, приехала только побеждать. Вель быловажно в день отезда стало вядома, што Міністэрства спорта і турізма протягнулі яму выдалі свой першы дыск «Дні». Наш калек-тыв вельмі ганарыцца тым, што заспяваў па-беларуску. Хлопцы, якія ўважлівых у сваіх «Інды-гах» кажуць, што адразу заўва-жылі, як пачала расці сьвядо-масць і пачуццё годнасці за

автаматический полдня на ка-менку через каждые 30 секунд пол-литра воды, на чэмпіянатах мала (а хі прошло уже семь и все — в Финляндии) победитель определялся максимум через че-тыре минуты. Но когда трое мінчан — Сергей Трифа-нов, Александр Котлябов и Вале-рий Кленовские перешагнули за от-метку в 18 минут, организаторы заволиновали, и, во избежа-ние, нештожестостности, завершили финал. Всем троим было при-своено звание победителя.

У жанчын повторилась та же ситуация, только белорусский дует в составе двукратной чемпи-онки мира Натальи Трифановой

## ДИПКУРЬЕР

## Американский уголок белорусской библиотеки

В конце минувшей недели состоялся видеодialog между специалистами библиотеч-ного дела Соединенных Штатов Америки и Беларуси. А накануне в одном из столичных ресторанов Чрезвычайный и Полномочный посол США в Республике Беларусь Джордж Крол встретился с представителями библиотечных кругов нашей страны.

«Посольство Соединенных Штатов Америки гордится своей поддержкой белорусским библио-текам», — отметил Джордж Крол. — Ключевым успехом в этом на-правлении является Программа американских уголков, которая в Беларуси в 2001 году благодаря поддержке публичных библиотек.

За последние 18 месяцев мы полу-чили сто сорок пять тысяч долла-ров дополнительного финансирования для американских уголков в Бе-ларуси. Благодаря этому стало возможным обновить ресурсы в

шести существующих американ-ских уголках. Мы также планиру-ем обновить об открытии новых американских уголков в ближай-шем будущем».

Дипломат подарил Минской центральной городской детской библиотеке коллекцию компью-терных дисков общей стоимо-стью 574 доллара. Она содержит популярные семейные игры, ко-торые также могут использоваться учителями в школе. Кроме того, в ней присутствуют люби-мые детьми и подростками филь-

мы «Властелин колец», «Гарри Поттер» и «Красавица и чудови-ще».

Национальной библиотеке Беларуси Джордж Крол передал коллекцию лучших американ-ских электронных ресурсов по американской истории и культу-ре. Имеющий общую стоимость 1252 доллара набор компьютер-ных дисков содержит и знамени-тую во всем мире Британскую э-нциклопедию.

Марина КОКТЫШ.

## Вторник, 21 сентября

07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 17.00, 18.00, 23.40 Новості.  
07.05, 07.35, 08.10, 08.35 «Доброе утро, Беларусь».  
07.30, 08.30, 20.00 «Деловая жизнь».  
09.05 Слово митрополита Филарета на праздник Рождества Пресвятой Богородицы.  
09.15, 20.05 «Возвращение Мухомора», Серіал.  
10.05 «Земельный вопрос». Се-риал.  
10.30, 17.05 «Кони Менорки». Се-риал.  
11.05, 18.05 «Богатые и знамени-тые». Серіал

## Оборудование для ПРАЧЕЧНЫХ и ХИМЧИСТОК

КОМПРЕССОРЫ  
воздушные, газодувки, пневмооборудование, запчасты, пневмофитинги, воздухоохладители

ТЕПЛОБМЕННИКИ пластинчатые, КТП, КРАНЫ ДРОВОКОЛЫ

Для покраски: агрегаты ФИНШИ, ВАГНЕР краскораспылители, запчасты

РЕМОНТИРУЕМ, обслуживаем оборудование прачечных и химчисток

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

## КОМПРЕССОРЫ

воздушные, газодувки, пневмооборудование, запчасты, пневмофитинги, воздухоохладители

ТЕПЛОБМЕННИКИ пластинчатые, КТП, КРАНЫ ДРОВОКОЛЫ

Для покраски: агрегаты ФИНШИ, ВАГНЕР краскораспылители, запчасты

РЕМОНТИРУЕМ, обслуживаем оборудование прачечных и химчисток

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

## КОМПРЕССОРЫ

воздушные, газодувки, пневмооборудование, запчасты, пневмофитинги, воздухоохладители

ТЕПЛОБМЕННИКИ пластинчатые, КТП, КРАНЫ ДРОВОКОЛЫ

Для покраски: агрегаты ФИНШИ, ВАГНЕР краскораспылители, запчасты

РЕМОНТИРУЕМ, обслуживаем оборудование прачечных и химчисток

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

## КОМПРЕССОРЫ

воздушные, газодувки, пневмооборудование, запчасты, пневмофитинги, воздухоохладители

ТЕПЛОБМЕННИКИ пластинчатые, КТП, КРАНЫ ДРОВОКОЛЫ

Для покраски: агрегаты ФИНШИ, ВАГНЕР краскораспылители, запчасты

РЕМОНТИРУЕМ, обслуживаем оборудование прачечных и химчисток

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

## КОМПРЕССОРЫ

воздушные, газодувки, пневмооборудование, запчасты, пневмофитинги, воздухоохладители

ТЕПЛОБМЕННИКИ пластинчатые, КТП, КРАНЫ ДРОВОКОЛЫ

Для покраски: агрегаты ФИНШИ, ВАГНЕР краскораспылители, запчасты

РЕМОНТИРУЕМ, обслуживаем оборудование прачечных и химчисток

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

## КОМПРЕССОРЫ

воздушные, газодувки, пневмооборудование, запчасты, пневмофитинги, воздухоохладители

ТЕПЛОБМЕННИКИ пластинчатые, КТП, КРАНЫ ДРОВОКОЛЫ

Для покраски: агрегаты ФИНШИ, ВАГНЕР краскораспылители, запчасты

РЕМОНТИРУЕМ, обслуживаем оборудование прачечных и химчисток

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

## КОМПРЕССОРЫ

воздушные, газодувки, пневмооборудование, запчасты, пневмофитинги, воздухоохладители

ТЕПЛОБМЕННИКИ пластинчатые, КТП, КРАНЫ ДРОВОКОЛЫ

Для покраски: агрегаты ФИНШИ, ВАГНЕР краскораспылители, запчасты

РЕМОНТИРУЕМ, обслуживаем оборудование прачечных и химчисток

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

## КОМПРЕССОРЫ

воздушные, газодувки, пневмооборудование, запчасты, пневмофитинги, воздухоохладители

ТЕПЛОБМЕННИКИ пластинчатые, КТП, КРАНЫ ДРОВОКОЛЫ

Для покраски: агрегаты ФИНШИ, ВАГНЕР краскораспылители, запчасты

РЕМОНТИРУЕМ, обслуживаем оборудование прачечных и химчисток

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

## КОМПРЕССОРЫ

воздушные, газодувки, пневмооборудование, запчасты, пневмофитинги, воздухоохладители

ТЕПЛОБМЕННИКИ пластинчатые, КТП, КРАНЫ ДРОВОКОЛЫ

Для покраски: агрегаты ФИНШИ, ВАГНЕР краскораспылители, запчасты

РЕМОНТИРУЕМ, обслуживаем оборудование прачечных и химчисток

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

## КОМПРЕССОРЫ

воздушные, газодувки, пневмооборудование, запчасты, пневмофитинги, воздухоохладители

ТЕПЛОБМЕННИКИ пластинчатые, КТП, КРАНЫ ДРОВОКОЛЫ

Для покраски: агрегаты ФИНШИ, ВАГНЕР краскораспылители, запчасты

РЕМОНТИРУЕМ, обслуживаем оборудование прачечных и химчисток

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

Тел: (8-0172) 31-42-69, 69-38-11  
Тел/ф (8-0172) 68-62-21

## КОМПРЕССОРЫ

воздушные, газодувки, пневмооборудование, запчасты, пневмофитинги, воздухоохладители